

IBM Cognos Incentive Compensation Management on Cloud

Bu Kullanım Koşulları, bu IBM Kullanım Koşulları – Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlara Özgü Olanak Koşulları ("Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlara Özgü Olanak Koşulları") ile <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/> adresinde yer alan IBM Kullanım Koşulları– Genel Koşullar ("Genel Koşullar") başlıklı belgeden oluşur.

Bu Kullanım Koşulları belgesinin koşulları, hangisi geçerliyse, IBM Uluslararası Passport Advantage Sözleşmesi, IBM Uluslararası Passport Advantage Express Sözleşmesi veya Seçilmiş IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları için IBM Uluslararası Sözleşmesinin ("Sözleşme") koşullarına ek niteliğindedir ve bu Kullanım Koşulları belgesiyle birlikte sözleşmenin tamamını oluşturur. Genel Koşullar ile bu Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlara Özgü Olanak Koşulları belgesi arasında bir çelişki olması durumunda, bu Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlara Özgü Olanak Koşulları, Genel Koşullar'dan öncelikli olarak uygulanacaktır.

Müşteri, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarını, ancak bu Kullanım Koşullarını öncelikle kabul etmesi halinde kullanabilecektir. Müşteri, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarına erişerek ya da IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarını kullanarak veya sipariş ederek bu Kullanım Koşullarını kabul etmiş olur. Bu Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlara Özgü Olanak Koşulları belgesiyle birlikte sunulduktan sonra, bir "Kabul ediyorum" düğmesini tıklatarak Genel Koşulları da kabul etmiş olursunuz.

BU KULLANIM KOŞULLARINI MÜŞTERİ ADINA KABUL EDİYORSANIZ, BU KULLANIM KOŞULLARINI MÜŞTERİ İÇİN BAĞLAYICI KILMA KONUSUNDA TAM YETKİNİZ OLDUĞUNU BEYAN VE GARANTİ EDERSİNİZ. BU KULLANIM KOŞULLARINI KABUL ETMİYORSANIZ VEYA BU KULLANIM KOŞULLARINI MÜŞTERİ İÇİN BAĞLAYICI KILMA KONUSUNDA TAM YETKİNİZ YOKSA, IBM HİZMET OLARAK SUNULAN YAZILIMLARINI HİÇBİR ŞEKİLDE KULLANMAYIN VEYA BU OLANAK KAPSAMINDA SUNULAN İŞLEVLERDEN HİÇBİRİNE KATILMAYIN.

Bölüm 1 – IBM Koşulları

1. IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları (IBM SaaS)

Aşağıdaki IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları, Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlara Özgü Olanak Koşulları kapsamında yer alır:

- IBM Cognos Incentive Compensation Management for Transaction Based Payees on Cloud
- IBM Cognos Incentive Compensation Management for Non-Transaction Based Payees on Cloud
- IBM Cognos Incentive Compensation Management for Inactive Payees on Cloud
- IBM Cognos Incentive Compensation Management for Administrative Users on Cloud
- IBM Cognos Incentive Compensation Management Data Volume on Cloud
- IBM Cognos Incentive Compensation Management Single Tenant Premium On Cloud
- IBM Cognos Incentive Compensation Management Additional Production Instance on Cloud
- IBM Cognos Incentive Compensation Management Additional Non-Production Instance on Cloud
- IBM Cognos Incentive Compensation Management Data History Premium on Cloud
- IBM Cognos Incentive Compensation Management Disaster Recovery Premium on Cloud
- IBM Cognos Incentive Compensation Management on Cloud

2. Ücret Sistemleri

IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları aşağıdaki ücret ölçüm sistemleri kapsamında satılır:

- a. Erişim, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlar olanağının edinilebileceği ölçüm birimidir. Erişim, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlar olanağını kullanmaya ilişkin haklardır. Müşterinin, Yetki Belgesinde (PoE) veya İşlem Belgesinde belirtilen ölçüm süresi boyunca IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlar olanağını kullanabilmesi için tek bir Erişim yetkisi edinmesi gerekir.

- b. Yetkili Kullanıcı, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarının edinilebileceği bir ölçüm sistemidir. IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarına herhangi bir araç ile (örneğin: bir çoklayıcı program, aygıt veya uygulama sunucusu aracılığıyla) herhangi bir şekilde doğrudan veya dolaylı olarak erişebilen her bir Yetkili Kullanıcı için ayrı bir yetki edinilmesi gerekir. Müşteri, Müşteriye ilişkin Yetki Belgesinde (PoE) veya İşlem Belgesinde belirtilen ölçüm süresi boyunca IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarına erişim sağlanan Yetkili Kullanıcı sayısını kapsam dahiline alabilmek için yeterli sayıda yetki edinmelidir.
- c. Hak Kazanan Katılımcı, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarının edinilebileceği bir ölçüm sistemidir. IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları tarafından yönetilen ya da izlenen herhangi bir hizmet teslimatı programına katılmaya hak kazanan her özel ya da tüzel kişi bir Hak Kazanan Katılımcıdır. Müşterinin Yetki Belgesi (PoE) ya da İşlem Belgesi'nde (TD) belirtilen ölçüm süresi boyunca IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları tarafından yönetilen ya da izlenen tüm Hak Kazanan Katılımcıları kapsayacak yeterli sayıda yetkinin edinilmesi gerekir.
- d. Eşgörünüm, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarının edinilmesine imkan tanıyan bir ölçü birimidir. Bir Eşgörünüm IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarının belirli bir yapılandırmasına erişimdir. Müşterinin Yetki Belgesinde veya İşlem Belgesinde belirtilen ölçüm süresi içerisinde erişilmesine ve kullanılmasına izin verilen her Eşgörünüm için yeterli sayıda yetki edinilmelidir.
- e. Milyon Kayıt Satırı, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarının edinilebileceği ölçüm birimidir. Kayıt, çağrı ayrıntıları kayıtları, faturalar, planlar, satın alma siparişleri, fiyat teklifleri, alındı bildirimleri, iade bildirimleri, satış siparişleri, çizelgeler ve sevkiyatlar da dahil olmak, ancak tümü bunlarla sınırlı olmamak üzere, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları tarafından yönetilen herhangi bir fiziksel ya da elektronik belgeyi temsil eden bir veridir. Kayıt Satırı, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları kullanılarak işlenen Kayıt içinde yer alan satır kalemleridir. Müşterinin, Yetki Belgesinde (PoE) veya İşlem Belgesinde belirtilen ölçüm süresi boyunca IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlar Olanağı kapsamında işlenen toplam Kayıt Satırı sayısının kapsam dahiline alınabilmesi için yeterli sayıda Milyon Kayıt Satırı yetkisi edinmesi gerekir.
- f. Eski Alacaklı, Eski Mağaza ve Eski Sözleşme, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarının yetkilendirilmesine imkan tanıyan bir ölçüm birimidir. IBM, artık eski ücret ölçüm sistemi türlerini pazarlamada etkin olarak kullanmamaktadır. Ancak, IBM yalnızca kendi tek taraflı takdirine bağlı olarak Müşterinin IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarının belirli sürümlerini ("Eski Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlar") bir Eski yetkilendirme türü kapsamında kullanması için Müşterinin mevcut yetkilerini artırmayı kabul eder. Eski bir ücret ölçü sistemi türü kapsamında edinilmiş olan IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları, Yetki Belgesinin (PoE) IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları adında "Eski" (Legacy) ibaresiyle belirtilir. Müşterinin tüm eski IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarını kullanımı, Müşterinin Eski IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarını kullanma yetkisini ilk kez edindiği sözleşmeye ("Eski Sözleşme") göre belirlenen ücret ölçüm sistemi koşullarına tabi olacaktır. Eski Sözleşmenin koşulları, hiçbir durumda Müşterinin Eski Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarını kullanım hakkını ilgili Yetki Belgesinde belirtilen miktarı aşacak şekilde yorumlanmayacak ve belirtilen Eski Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarının ücret ölçüm sistemi koşulları dışındaki koşullar, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarının tabi olduğu koşullar olarak değerlendirilmeyecektir.

3. Ücretler ve Faturalama

3.1 Faturalama Seçenekleri

IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları için ödenecek tutar bir İşlem Belgesinde belirtilir. IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarının abonelik ücretine ilişkin faturalama seçenekleri aşağıdaki gibidir:

- a. Tam taahhüt tutarı (peşin)
- b. Aylık (vade bitiminde)
- c. Üç aylık (peşin)
- d. Yıllık (peşin)

Seçili faturalama seçeneği, Yetki Belgesinde veya İşlem Belgesinde belirtilen süre boyunca geçerli olacaktır. Her bir faturalama döngüsü için ödenecek tutar yıllık abonelik ücretine ve bir yıldaki faturalama döngüsü sayısına dayalı olacaktır.

3.2 Kısmi Aylık Ücretler

Kısmi Aylık ücret, Müşteriye eşit oranlarla kesilecek günlük ücrettir. Kısmi Aylık Ücretler, IBM'in Müşteriye IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlara erişimleri olduğunu bildirdiği tarihte başlayan kısmi ayın geri kalan günleri esas alınarak hesaplanır.

3.3 Aşım Ücretleri

Müşterinin faturalama çevrimi sırasında ortaya çıkan gerçek ölçümlerinin Müşterinin yetkilerini aşması durumunda, aşım miktarı için İşlem Belgesinde belirtilen bir oran üzerinden Müşteriye aylık olarak fatura kesilecektir.

4. Abonelik Süresinin Yenilenmesi

4.1 Abonelik Süresinin Otomatik Olarak Yenilenmesi

Müşterinin Yetki Belgesinde (PoE) abonelik yenilemesinin otomatik olarak gerçekleştirileceği belirtilmişse, Müşteri, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları Abonelik Süresini, sona erme tarihinden önce bu Sözleşmenin koşullarına uygun olarak yenilemek üzere yazılı bir yetkilendirmeye (örneğin, sipariş formu, sipariş mektubu, satın alma siparişi) yenileyebilir.

IBM, BU TÜR BİR YETKİ BİLDİRİMİNİ SONA ERME TARİHİNDEN ÖNCE ALMAZSA, SÜRESİ SONA EREN IBM HİZMET OLARAK SUNULAN YAZILIMLARI ABONELİK SÜRESİ, BİR YILLIK SÜREYLE VEYA İLK SÜREYLE AYNI SÜRE KADAR OTOMATİK OLARAK YENİLENİR. IBM, ABONELİK DÖNEMİNİN SONA ERME TARİHİNDEN ÖNCE, HANGİSİ GEÇERLİYSE, DOĞRUDAN MÜŞTERİDEN YA DA MÜŞTERİNİN YETKİLİ SATICISI ARACILIĞIYLA MÜŞTERİNİN ABONELİĞİ YENİLEMEK İSTEMEDİĞİNİ BELİRTEN YAZILI BİLDİRİMİNİ ALIRSA, BU TÜR BİR OTOMATİK YENİLEME İŞLEMİ YAPILMAZ. AKSİ HALDE, MÜŞTERİ ANILAN YENİLEME ÜCRETLERİNİ ÖDEMEYİ KABUL EDER.

4.2 Sürekli Faturalama

Müşterinin Yetki Belgesinde, abonelik yenilemesinin, Abonelik Süresinin sona ermesini takiben faturalamanın devam etmesi şeklinde gerçekleştirileceği belirtilmişse, Müşteri IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarına erişmeye devam edecek ve IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarını kullanması karşılığında sürekli faturalama esasına göre faturalandırılacaktır. Müşterinin, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarını kullanmayı sona erdirmek ve sürekli faturalama sürecini durdurmak için IBM'e doksan (90) gün önceden yazılı bildirimde bulunarak IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarının İptal edilmesini istemesi gerekir. Müşterinin, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarına erişiminin iptali üzerine, Müşteriye, iptal işleminin gerçekleştirildiği ayın sonuna kadar, henüz ödenmemiş olan erişim ücretleri için fatura çıkartılacaktır.

4.3 Müşteri Yenilemesi Gerekli

Müşterinin Yetki Belgesinde, abonelik yenilemesinin, Abonelik Süresi sona erdikten sonra gerçekleştirileceği belirtilmişse, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlar olanağı, ilk Abonelik Süresinin sonunda yenilenmeyecektir. IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlar olanağını ilk Abonelik Süresinin sona erdiği tarihten sonra da kullanmaya devam etmek için Müşteri, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlar olanağı için yeni bir abonelik edinmek zorunadır. Yeni bir IBM SaaS aboneliği edinmek için lütfen, hangisi geçerliyse, IBM satış temsilcinizle ya da Müşterinin yetkili satıcısıyla bağlantı kurun.

5. Teknik Destek

Abonelik Süresi boyunca, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlar olanağı için aşağıdaki adreste veya IBM tarafından daha sonra sağlanacak başka bir URL adresinde belirtilen şekilde teknik destek sağlanır: <http://www-01.ibm.com/software/analytics/varicent/customercenter/saas.html> Teknik Destek, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları olanağına dahildir ve ayrı bir olanak olarak sağlanmaz.

6. IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarına İlişkin Ek Koşullar

6.1 Temel Olanak

Her bir IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımı bir üretim eşgörünümü, bir üretim dışı eşgörünüm ve en çok üç yıllık veri geçmişi içerir.

6.2 Kullanıcı Roller

Yönetici Kullanıcı, teşvik programlarının ödeme planlarının oluşturulması ve/veya düzenli olarak yönetilmesi işlemlerinde yer alan kişidir.

İşlem Alacaklısı, Müşteriyle güncel olarak doğrudan ya da dolaylı bir iş ilişkisi içinde olan ve bir işlem den ödeme almak amacıyla IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları tarafından yönetilen ya da izlenen bir Hak Kazanan Katılımcıdır.

İşlem Dışı Alacaklı, Müşteriyle güncel olarak doğrudan ya da dolaylı bir iş ilişkisi içinde olan ve primler ve yönetilen iş amaçları (MBO) da dahil olmak, ancak tümü bunlarla sınırlı olmamak üzere, işlem esaslı olmayan ödeme almak amacıyla IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları tarafından yönetilen ya da izlenen bir Hak Kazanan Katılımcıdır.

Etkin Olmayan Alacaklı, Müşteriyle güncel olarak doğrudan ya da dolaylı bir iş ilişkisi içinde olmayan, ancak IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları tarafından yönetilmeye ya da izlenmeye devam eden bir Hak Kazanan Katılımcıdır.

6.3 Müşteri Kuruluşunun Dışındaki Kullanıcılar

IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımının amaçları açısından, Müşteri, kendi Kuruluşunun dışındaki kullanıcılara erişim verebilir. Bu tür kullanıcılar da, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılım Kullanıcıları olarak değerlendirilir ve buna uygun olarak yetkilendirilir. IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılım Kullanıcılarının bu koşullara uygun şekilde davranmalarını sağlamaktan Müşteri sorumludur.

6.4 Üretim Dışı Çalıştırmaya İlişkin Sınırlama

IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarının "Üretim Dışı" olarak atanması durumunda, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları test etme, performans ayarlaması, hata tanımlama, karşılaştırmalı değerlendirme, üretime hazırlık, kalite güvencesi etkinlikleri ve/veya yayınlanan uygulama programlama arabirimlerini (API'ler) kullanarak IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarına dahili olarak kullanılacak ekler veya uzantılar geliştirme amaçları da dahil olmak, ancak tümü bunlarla sınırlı olmamak üzere, yalnızca Müşterinin üretim dışı etkinliklerinin bir parçası olarak kullanılabilir.

6.5 Veri Geçişi - Premium

Müşteri, Premium Veri Geçmişine hak kazandıysa, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları, en çok yedi yıla varan veri geçmişini içerir.

6.6 Mevzuata Uygunluk Yönetimi Programları

IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları Müşterinin, yasalar, düzenlemeler, standartlar ya da günlük uygulamaları esas alan mevzuata uygunluk yükümlülüklerini yerine getirmesinde Müşteriye yardımcı olmak üzere kullanılabilir. IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları tarafından gerçekleştirilen tüm yönlendirmeler, önerilen kullanım veya sağlanan kılavuzluk, yasal, muhasebeyle ilişkili ya da diğer bir profesyonel danışmanlık niteliğinde değildir ve Müşteri, kendisi için yasal danışmanlık veya diğer uzmanlık konularına ilişkin danışmanlık alması için uyarılır. Müşteri, yalnızca Müşterinin ve Müşteri etkinliklerinin, uygulamalarının ve sistemlerinin geçerli tüm yasalara, düzenlemelere ve standartlara uygun olmasını sağlamakla yükümlüdür. IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarının kullanımı, herhangi bir yasaya, düzenlemeye, standarda veya günlük uygulamaya uygun davranmayı garanti etmez.

6.7 Üçüncü Kişi Web Siteleri ve Hizmetleri

Müşterinin veya IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları Kullanıcılarından birinin herhangi bir içeriği üçüncü kişilerin Web sitelerine ya da IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları ile bağlantılı olan veya bu olanak aracılığıyla erişim sağlanan başka hizmetlere iletilmesi durumunda, Müşteri ve IBM Kullanıcısı bu tür bir içerik iletiliminin gerçekleşebilmesi için gerekli olan onayları IBM'e sağlar; ancak, bu tür bir etkileşim yalnızca Müşteri ve üçüncü kişilerin Web siteleri veya hizmetleri arasında gerçekleşir. IBM, bu tür üçüncü kişi Web siteleri veya hizmetleri hakkında herhangi bir garanti vermez veya beyanda bulunmaz; ayrıca, IBM, bu tür üçüncü kişi Web siteleri veya hizmetlerinden hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

6.8 Yasaklanan Kullanımlar

Aşağıdaki kullanımlar Microsoft tarafından yasaklanmıştır:

Yüksek Riskli Faaliyetlerde Kullanım Yasaktır: Müşteri, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlar (IBM SaaS) olanağını, bu olanağın hatasının bir kişinin ölümüne ya da ciddi olarak bedensel yaralanmasına ya da ciddi fiziksel ya da çevresel zarara ("Yüksek Riskli Faaliyetlerde Kullanım") neden olabileceği bir uygulamada ya da durumda kullanmayacaktır. Yüksek Riskli Faaliyetlere ilişkin örnekler arasında havayolu taşımacılığı ya da kitlesel taşımacılığın diğer türleri, nükleer ya da kimyasal tesisler, yaşam destek sistemleri, vücuda yerleştirilebilen tıbbi cihazlar, motorlu araçlar ya da silah sistemleri yer alır, ancak tümü bunlarla sınırlı değildir. Yüksek Riskli Faaliyetlerde Kullanım, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarının (IBM SaaS), yapılandırma verilerinin, mühendislik ve/veya yapılandırma araçlarının ya da

kullanımlarında ortaya çıkacak hatanın ölüme, kişisel yaralanmaya veya ciddi fiziksel ya da çevresel hasara yol açmayacağı denetim işlemi dışında kullanılan diğer uygulamaların depolanması için yönetim amacıyla kullanılmasını içermez. Denetim işlemi dışında kullanılan bu uygulamalar, denetim işlemini gerçekleştiren uygulamalarla iletişim halinde olabilirler, ancak doğrudan ya da dolaylı olarak denetim işlevinden sorumlu olamazlar.

IBM Kullanım Koşulları

Bölüm 2 – Ülkeye Özgü Koşullar

Aşağıda belirtilen koşullar Bölüm 1'de atıfta bulunulan koşulların yerine geçer veya onları değiştirir. Bölüm 1'de yer alan ve bu değişiklikler ile değiştirilmeyen tüm koşullar değişmeksizin yürürlükte kalmaya devam eder. İşbu Kullanım Koşullarında yapılan değişiklikleri içeren bu Bölüm 2, aşağıda belirtilen şekilde düzenlenmiştir:

- Kuzey ve Güney Amerika ülkelerine ilişkin değişiklikler;
- Asya Pasifik ülkelerine ilişkin değişiklikler; ve
- Avrupa, Orta Doğu ve Afrika ülkelerine ilişkin değişiklikler.

KUZEY VE GÜNEY AMERİKA ÜLKELERİNE İLİŞKİN DEĞİŞİKLİKLER

BELİZE, KOSTA RİKA, DOMİNİK CUMHURİYETİ, EL SALVADOR, HAİTİ, HONDURAS, GUATEMALA, NİKARAGUA VE PANAMA

4.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

ARJANTİN, BREZİLYA, ŞİLİ, KOLOMBİYA, EKVADOR, MEKSİKA, PERU, URUGUAY, VENEZUELA

4.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

BREZİLYA

4.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following is added after the second paragraph:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

AMERİKA BİRLEŞİK DEVLETLERİ

4.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 4.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

CUSTOMER MAY TERMINATE THE IBM SaaS AT ANY TIME AFTER THE END OF THE INITIAL SUBSCRIPTION PERIOD ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING IBM SaaS SUBSCRIPTION PERIOD. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

ASYA PASİFİK ÜLKELERİNE İLİŞKİN DEĞİŞİKLİKLER

BANGLADEŞ, BUTAN VE NEPAL

4.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 4.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's

order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

**AVRUPA, ORTA DOĞU, AFRİKA (EMEA) ÜLKELERİNE İLİŞKİN DEĞİŞİKLİKLER
BAHREYN, KUVEYT, UMMAN, KATAR, SUUDİ ARABİSTAN VE BİRLEŞİK ARAP EMİRLİKLERİ**

4.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 4.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

IBM Kullanım Koşulları – IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarına İlişkin Belirtilimler

Ek A

IBM Cognos Incentive Compensation Management on Cloud ("IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımı"), satış komisyonları ve prim programları gibi değişkenlere dayalı ödemelerin hesaplanması, raporlanması ve yönetilmesi işlemlerini otomatikleştirir.

IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımı, ödeme planı mantığı oluşturmak, rapor düzenlemek ve IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımının çeşitli yönlerini yapılandırmak için kullanılan bir yönetim istemcisi içerir. IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımı ayrıca, satış temsilcilerinin, operasyon çalışanlarının ve yöneticilerin gösterge panolarını izleyebilecekleri ve bir web arabirimi aracılığıyla belirli işlevleri gerçekleştirebilecekleri (örneğin, ilgili çalışana gönderilmeden önce, bir ödeme planı belgesinin onaylanması) bir web portalı da içerir.

1. IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları aşağıdakileri içerir:

1.1 Olağanüstü Durumdan Kurtarma

Yıkıcı koşulların ortaya çıkması durumunda, bu yıkıcı durum, "Mücbir Sebep" olarak adlandırılır ve "Mücbir Sebep", doğa olaylarını, terörizmi, işçi-işveren anlaşmazlıklarını, yangını, su baskını, depremi, ayaklanmayı, savaş durumunu, devlet kararlarını, emirlerini veya kısıtlamalarını, virüsleri, hizmetin engellenmesi saldırılarını ve diğer kötü niyetli faaliyetleri, hizmet şebekesi veya ağ bağlantısı kesintilerini veya Hizmetin kullanılamamasına neden olan, IBM'in makul olarak denetimi dışındaki tüm diğer nedenleri ifade eder. Bu durumda IBM, Müşterinin IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarına erişimini aşağıda belirtilen şekilde yeniden sağlar:

- Standart Seçenek – IBM donanımı, yazılımları ve IBM'in veri merkezi ağı içindeki ağ altyapısını sağlayacaktır. Böylece Müşteri, on dört (14) gün içinde IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarına erişimini yeniden sürdürebilecektir.
- Premium Seçenek – IBM donanımı, yazılımları ve IBM'in veri merkezi ağı içindeki ağ altyapısını sağlayacaktır. Böylece Müşteri, beş (5) gün içinde IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlarına erişimini yeniden sürdürebilecektir.

Ortam, aşağıda açıklandığı şekilde, geri yüklenen İçerik veri kümesinin İçerik kaybının 24 saati aşmayacağı şekilde, en son İçerik yedeklemesi kullanılarak geri yüklenecektir.

1.2 İçerik Yedeklemesi

IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımları olanağı, İçerik yedeklemesini de içerir. Yedeklemeler günlük olarak gerçekleştirilir ve birincil yerde "Mücbir Sebep" olarak adlandırılan bir olayın meydana gelmesi durumunda Teşebbüs dışında bir yere kopyalanır. Her 7 günde bir, tam bir veritabanı yedeklemesi alınır ve bunu izleyen her gün karşılaştırmalı bir türevsel yedekleme gerçekleştirilir. IBM, günlük türevsel yedeklemelerin son yedi (7) günlük kopyalarını ve tam yedeklemelerin son yirmi sekiz (28) günlük kopyalarını muhafaza edecektir. Yedeklemeler, Teşebbüs dışındaki yere aktarılırken şifrelenmiş olarak, çalışır durumda olmayan disk tabanlı bir yedekleme sisteminde muhafaza edilecektir.

2. Olağanüstü Durumdan Kurtarma Hizmetlerine ve Yedekleme Hizmetlerine İlişkin Olarak IBM'in Sorumlu Olabileceği Kalemler

IBM tarafının, yukarıda belirtilen Olağanüstü Durumdan Kurtarma ve İçerik Yedeklemesi hizmetleri kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirme konusundaki kusuru nedeniyle, Müşterinin IBM'den zararının tazminini talep etmesini gerektirecek durumlar ortaya çıkabilir. Müşterinin IBM'den zararını tazmin etmesine olanak sağlayan yasal dayanak (Sözleşmenin esaslı ihlali, ihmal, yanlış beyan, diğer akdi iddialar veya haksız fiil iddiaları dahil olmak üzere) her ne olursa olsun, IBM'in, Olağanüstü Durumdan Kurtarma ve İçerik Yedeklemesi Hizmetlerinden kaynaklanan ya da bu Hizmetlerle ilişkili olan tüm iddialara karşı tüm sorumluluğu toplam olarak Sözleşmede belirtilen yükümlülük tutarına dahil olacaktır. IBM'in yasal olarak sorumlu olduğu, bedensel yaralanma (ölüm dahil), taşınmaz ve taşınabilir kişisel maddi mallara verilen zararlar, zarar tutarı açısından bir üst sınıra tabi değildir.

2.1 Olağanüstü Durumdan Kurtarma Hizmetlerine ve Yedekleme Hizmetlerine İlişkin Olarak IBM'in Sorumlu Olmadığı Kalemler

OLASILIKLARI ÖNCEDEN BİLDİRİLMİŞ OLSA BİLE, IBM, HAK KAZANAN ÜRÜN GELİŞTİRİCİLERİ YA DA YÜKLENİCİLERİ HİÇBİR KOŞULDA AŞAĞIDAKİLERDEN SORUMLU TUTULAMAZ:

- a. ÖZEL, ARIZİ, ÖRNEK NİTELİĞİNDEKİ VEYA DOLAYLI ZARARLARDAN VEYA SONUÇTA ORTAYA ÇIKAN EKONOMİK ZARARDAN; VEYA
- b. KAR KAYBI, İŞİN KAYBI, GELİR KAYBI, İTİBAR KAYBI VEYA BEKLENEN TASARRUFUN KAYBINDAN.

3. Ek Koşullar

Genel Koşullarda aksini belirten hiçbir ifade dikkate alınmaksızın, IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlar olanağının tek tek maaş bilgilerinin depolanması ve alınması için kullanılması amaçlanmaktadır.

IBM Kullanım Koşulları – Hizmet Seviyesi Sözleşmesi

Bu Hizmet Seviyesi Sözleşmesi, aşağıdaki IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlar olanağı için geçerlidir:

- IBM Cognos Incentive Compensation Management for Transaction Based Payees on Cloud
- IBM Cognos Incentive Compensation Management for Non-Transaction Based Payees on Cloud
- IBM Cognos Incentive Compensation Management for Inactive Payees on Cloud
- IBM Cognos Incentive Compensation Management for Administrative Users on Cloud
- IBM Cognos Incentive Compensation Management on Cloud

IBM, bu Hizmet Seviyesi Sözleşmesini Müşterilerine aşağıdaki koşullara tabi olarak sağlar. Bu Hizmet Seviyesi Sözleşmesinin Müşterinin abonelik süresinin başladığı veya yenilendiği tarihte güncel olan sürümü geçerli olacaktır. Müşteri, bu Hizmet Seviyesi Sözleşmesinin kendisi için bir garanti oluşturmadığını anlar.

1. Tanımlar

- a. "Yetkili İletişim Sorumlusu", Müşteri tarafından bu Hizmet Seviyesi Sözleşmesi kapsamındaki Talepleri gönderme yetkisine sahip olduğu IBM'e bildirilen kişidir.
- b. "Kullanılabilirlik Alacağı", doğrulanmış bir Talep için IBM tarafından sağlanacak olan yasal çözümdür. Kullanılabilirlik Alacağı, Hizmete ilişkin olarak ileri bir tarihte düzenlenecek olan abonelik ücretleri faturasına yansıtılacak alacak veya indirim şeklinde uygulanacaktır.
- c. "Talep", bu Hizmet Seviyesi Sözleşmesi doğrultusunda, Müşterinin Yetkili İletişim Sorumlusu tarafından IBM'e iletilen ve bir Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay içerisinde bir Hizmet Seviyesinin karşılanmadığının belirtildiği bir taleptir.
- d. "Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay", Hizmetin yürürlükte olduğu süre içerisindeki her tam ayı ifade eder ve ayın ilk günü saat 00:00'dan (ABD Standart Doğu Saati) ayın son günü 23:59'a (ABD Standart Doğu Saati) kadar olan süre şeklinde ölçülür.
- e. "Müşteri", Hizmete doğrudan IBM'den abone olan ve IBM ile imzalamış olduğu Hizmetlere ilişkin sözleşme kapsamında, ödeme yükümlülükleri de dahil olmak üzere, esasa ilişkin herhangi bir yükümlülüğünü ihlal etmiş olmayan bir tüzel kişiliktir.
- f. "Kapalı Kalma Süresi", Hizmet için işlem gerçekleştiren üretim sisteminin durduğu ve Müşterinin hiçbir kullanıcısının gerekli kullanım yetkilerine sahip olduğu Hizmet özelliklerini kullanmadığı süredir. Daha açık bir ifade ile, bir kullanıcının gerekli izinleri almış olduğu Hizmete ilişkin herhangi bir özelliği kullanabiliyor olması durumunda "Kapalı Kalma Süresi" söz konusu değildir. Aşağıdaki nedenlerle Hizmetin kullanılmadığı süreler, Kapalı Kalma Süresi olarak kabul edilmez:
 - Planlı Sistem Kapalı Kalma Süresi.
 - Mücbir Sebepler.
 - Müşteri veya üçüncü kişi uygulamalarından, ekipmanından veya verilerinden kaynaklanan sorunlar.
 - Müşteri veya üçüncü kişi etkinlikleri veya kusuru (herhangi birinin, Müşteri parolasını veya ekipmanını kullanarak Hizmete erişmesi de dahil olmak üzere).
 - Hizmete erişim için gerekli sistem yapılandırmalarına ve desteklenen platformlara uyulmaması.
 - IBM'in Müşteri veya Müşteri adına bir üçüncü kişi tarafından sağlanan her türlü tasarıma, şartnameye ya da yönergeye uyması.

- g. "Olay", bir Hizmet Seviyesinin karşılanamaması ile sonuçlanan bir durumu veya birkaç durumun birleşimini ifade etmektedir.
- h. "Mücbir Sebep", doğa olaylarını, terörizmi, işçi-işveren anlaşmazlıklarını, yangını, su baskını, depremi, ayaklanmayı, savaş durumunu, devlet kararlarını, emirlerini veya kısıtlamalarını, virüsleri, hizmetin engellenmesi saldırılarını ve diğer kötü niyetli faaliyetleri, hizmet şebekesi veya ağ bağlantısı kesintilerini veya Hizmetin kullanılmamasına neden olan, IBM'in makul olarak denetimi dışındaki tüm diğer nedenleri ifade etmektedir.
- i. "Planlı Sistem Kapalı Kalma Süresi", hizmet bakımı amacıyla Hizmetin önceden belirlenmiş bir zamanda kesilmesini ifade etmektedir.
- j. "Hizmet", bu Hizmet Seviyesi Sözleşmesinin ilk sayfasında adlandırıldığı gibi, bu Hizmet Seviyesi Sözleşmesine tabi olan IBM Hizmet Olarak Sunulan Yazılımlar olanağı anlamına gelir. Bu Hizmet Seviyesi Sözleşmesi, topluca değil, her Hizmet için ayrı olarak geçerlidir.
- k. "Hizmet Seviyesi", aşağıda tanımlanmış olan ve IBM'in bu Hizmet Seviyesi Sözleşmesi kapsamında sağladığı hizmetin seviyesini ölçmek için kullandığı standardı ifade etmektedir.

2. Kullanılabilirlik Alacakları

Müşterinin bir Talep gönderme hakkına sahip olmak için, IBM'in Önem Derecesi 1 destek sorunlarının bildirilmesi prosedürü uyarınca, her Olaya ilişkin olarak ilgili Hizmete yönelik IBM müşteri destek yardım masasına bir destek bildirimini kaydetmiş olması gerekmektedir. Müşterinin, ilk kez etkilendiği zaman da dahil olmak üzere, Olaya ilişkin gereken tüm bilgileri ayrıntılı olarak sağlaması ve Önem Derecesi 1 destek bildirimleri için gerekli olan ölçüler dahilinde, Olayın tanınması ve çözülmesi için makul ölçüde IBM'e destek sağlaması gerekmektedir. Anılan sorun bildirimini, Hizmetin kullanımının Olaydan etkilediğinin Müşteri tarafından tespit edilmesini izleyen yirmi dört (24) saat içerisinde kaydedilmelidir.

Müşterinin Yetkili İletişim Sorumlusu, Talebe konu olan Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ayın sona ermesini izleyen üç (3) gün içerisinde, Müşterinin Kullanılabilirlik Alacağı Talebini gönderecektir.

Müşterinin Yetkili İletişim Sorumlusu, tüm ilgili Olayların ayrıntılı açıklamaları ve karşılanmadığı iddia edilen Hizmet Seviyesi de dahil, ancak tamamı bunlarla sınırlı olmamak üzere, her türlü makul olarak uygun ayrıntıyı IBM'e sağlayacaktır.

IBM, Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ayların her biri için toplam Kapalı Kalma süresini dahili olarak ölçecektir. Kullanılabilirlik Alacaklarında, Müşterinin Kapalı Kalma Süresinden ilk kez etkilenmiş olduğunu bildirdiği zaman itibarıyla ölçülüp belirlenen Kapalı Kalma Süresi miktarı temel alınacaktır. IBM, her geçerli Talep için, aşağıdaki tabloyu esas alarak, Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ayların her biri boyunca sağlanan toplam birleşik kullanılabilirliğe uygun olan en yüksek geçerli Kullanılabilirlik Alacağını uygulayacaktır. IBM, Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay içerisinde aynı Olay için birden fazla Kullanılabilirlik Alacağından sorumlu tutulamaz.

Paket Hizmetler (paket haline getirilmiş ve birleşik tek bir fiyat karşılığında birlikte satılan bağımsız Hizmetler) için Kullanılabilirlik Alacağı, her bağımsız Hizmetin aylık abonelik ücreti değil, Paket Hizmetin bir aylık birleşik fiyatı temel alınarak hesaplanacaktır. Müşteri, Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay içerisinde pakete dahil olan bağımsız Hizmetlerden sadece birine ilişkin Talep gönderebilecektir ve IBM, bir Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay içerisinde, pakete dahil olan birden fazla Hizmete ilişkin Kullanılabilirlik Alacaklarından sorumlu tutulamaz.

Enterprise Software and Services Option (ESSO), Software and Services Special Option (SSSO) veya Open Infrastructure Offering (OIO) ilişkisinin bir parçası olarak satın alınan hizmetler için, Kullanılabilirlik Alacağının hesaplanmasında Talebe konu olan Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay için geçerli olan ve Hizmete ilişkin olarak yayınlanmış İlişkili Toplu Alıma Göre Önerilen Fiyat esas alınır. Müşteri, Kullanılabilirlik Alacağının üçte birini (1/3) almaya hak kazanır.

Herhangi bir Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay için verilen Kullanılabilirlik Alacaklarının toplamı, hiçbir koşulda, Müşterinin Hizmet karşılığında IBM'e ödediği yıllık ücretin on ikide birinin (1/12) yüzde 10'unu (%10) aşmayacaktır.

IBM, Talepleri kendi makul takdiri ile doğrulamak için kayıtlarında yer alan bilgilerden yararlanacaktır ve bu bilgiler ile Müşterinin kayıtları arasında çelişki bulunması halinde IBM'in bilgileri geçerli olacaktır.

BU HİZMET SEVİYESİ SÖZLEŞMESİ UYARINCA MÜŞTERİYE SAĞLANAN KULLANILABİLİRLİK ALACAKLARI, HERHANGİ BİR TALEBE İLİŞKİN OLARAK MÜŞTERİNİN BAŞVURABİLECEĞİ TEK VE YEGANE YASAL ÇÖZÜMDÜR.

3. Hizmet Seviyeleri – Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay sırasında Hizmetin Kullanılabilirliği

Kullanılabilirlik Yüzdesi	Kullanılabilirlik Alacağı (Talebe konu olan Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay için Aylık Abonelik Ücretinin Yüzdesi)
%99 – %99,75	%2
%95 – %98,99	%5
%95'ten daha az	%10

"Kullanılabilirlik Yüzdesi" aşağıda belirtilen şekilde hesaplanır: (a) Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay içindeki toplam dakika sayısından, (b) Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay içindeki toplam Kapalı Kalma Süresi dakikalarının sayısı çıkartılır ve sonuç (c) Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay içindeki toplam dakika sayısına bölünür, elde edilen bölüm, yüzde olarak ifade edilir.

Örnek: Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay içinde toplam 476 dakika toplam Kapalı Kalma Süresi

30 günlük Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay içinde 43.200 toplam dakika - 476 dakika kapalı kalma süresi = 42.724 dakika <hr/>	= Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay boyunca sağlanan %98,9'luk Kullanılabilirlik oranı için %5 Kullanılabilirlik Alacağı
30 günlük Sözleşmenin Yürürlükte Olduğu Ay içinde 43.200 toplam dakika	

4. Hariç Tutulanlar

Bu Hizmet Seviyesi Sözleşmesi sadece IBM Müşterileri için geçerlidir. Bu Hizmet Seviyesi Sözleşmesi, aşağıdakiler için geçerli değildir:

- Beta ve deneme Hizmetleri.
- Test, olağanüstü durum kurtarma, soru ve yanıt veya geliştirme de dahil, ancak tümü bunlarla sınırlı olmamak üzere, üretim dışı ortamlar.
- IBM Müşterisinin kullanıcıları, konukları ve Hizmetin katılımcıları tarafından iletilen Talepler.

Müşterinin, herhangi bir ödeme yükümlülüğünün ihlal edilmesi de dahil olmak üzere, Kullanım Koşulları, Kabul Edilebilir Kullanım İlkesi veya Hizmetlere ilişkin Sözleşme kapsamındaki herhangi bir esasa ilişkin yükümlülüğünü ihlal etmiş olması.